

OPÉRA DE LILLE



Mark-Anthony Turnage

*Coraline* opéra  
en famille

me 7 novembre 20h • sa 10 novembre 18h • di 11 novembre 16h  
représentations scolaires ve 9 et ma 13 novembre 14h30

*Coraline*, répétitions à l'Opéra de Lille, octobre 2018 ©Frédéric Iovino



## opéra en famille, création

chanté en français  
+/- 2h15 entracte compris

# Mark-Anthony Turnage *Coraline*

Opéra en deux actes (2018)

Livret **Rory Mullarkey** d'après *Coraline* de **Neil Gaiman**

Adaptation française **Mathilde Tamae-Bouhon**

Direction musicale **Arie van Beek**

Mise en scène **Aletta Collins**



Aux côtés de l'Opéra de Lille depuis son ouverture en 2004, le **CIC Nord Ouest** apporte un soutien spécifique aux productions lyriques. Cette saison, il soutient plus particulièrement les opéras *Pygmalion* et *La Flûte enchantée ou le Chant de la Mère*.

## ••• Coraline

Opéra en deux actes de **Mark-Anthony Turnage** (né en 1960)  
Livret **Rory Mullarkey** d'après *Coraline* de **Neil Gaiman**  
Adaptation française **Mathilde Tamae-Bouhon**

Création française

Direction musicale **Arie van Beek**  
Mise en scène **Aletta Collins**

Assistante à la mise en scène, chargée de la reprise en version française **Deborah Cohen**  
Décors **Giles Cadle**  
Costumes **Gabrielle Dalton**  
Lumières **Matt Haskins** (création), **Peter Harrison** (reprise à Lille)  
Assistante à la mise en scène **Diane Clément**  
Assistant à la direction musicale, chef de chant **Nicolas Chesneau**

Avec

**Coraline Florie Valiquette**

Sa Mère }  
L'Autre Mère } **Marie Lenormand**

Son Père }  
L'Autre Père } **Philippe-Nicolas Martin**

Monsieur Bobo }  
L'Autre Monsieur Bobo } **Carl Ghazarossian**  
Enfant Fantôme 2 }

Mademoiselle Spink }  
L'Autre Mademoiselle Spink } **Sophie Marin-Degor**  
Enfant Fantôme 1 }

Mademoiselle Forcible }  
L'Autre Mademoiselle Forcible } **Cécile Galois**  
Enfant Fantôme 3 **Victor Sicard**

### Orchestre de Picardie

Co-commande et coproduction  
Royal Opera House London, Opéra de Lille, Folkoperan Stockholm, Theater Freiburg  
et Victorian Opera Melbourne  
Création originale en anglais : 29 mars 2018

Avec le soutien d'**Air France**, Mécène associé

Édition musicale Boosey & Hawkes

## ... À l'origine du livret

Comparée à *Alice au Pays des Merveilles* de Lewis Carroll pour son univers fantastique, *Coraline* est un conte noir de l'écrivain britannique Neil Gaiman écrit en 2002, adapté en bande dessinée puis en film d'animation. Véritable phénomène mondial, l'histoire fantastique a séduit un large public avec son humour typiquement britannique et grinçant. Co-commande du Royal Opera House et de l'Opéra de Lille, l'œuvre a été adaptée pour l'opéra par Mark-Anthony Turnage, figure majeure de la scène musicale britannique actuelle, dont la musique réunit modernisme et tradition, les idiomes classiques et ceux du jazz, et témoigne un goût pour Broadway et les musiques populaires. Folle embarquée dans un univers onirique, la fable enfantine et fantastique acquiert en force et puissance dans cet opéra à l'orchestration colorée pour sept chanteurs et seize musiciens destiné à un large public.

## ... Un opéra fantastique

Coraline est une petite fille qui vient d'emménager avec ses parents dans une immense maison partagée en plusieurs appartements. Toujours débordés par leur travail, ses parents n'ont jamais le temps de s'occuper d'elle. En explorant sa nouvelle maison, Coraline découvre alors l'existence d'une porte conduisant à un monde parallèle, réplique exacte de sa propre vie, mais dans une version cependant nettement plus intrigante et intéressante...



**Coraline**, jeune héroïne et petite fille de nature curieuse. Elle trouve derrière une porte secrète un monde parallèle.

**Mel Jones**, mère de Coraline. Elle travaille chez elle depuis son ordinateur et est occupée la plupart du temps mais, comme toute mère, elle aime sa fille.



**Charlie Jones**, père de Coraline. Il travaille aussi à domicile depuis son ordinateur sur lequel il passe plus de temps qu'avec sa fille.



**Monsieur Bobo**, un vieil homme habitant au-dessus de chez Coraline. Il est considéré comme « légèrement dérangé » et prétend posséder un orchestre de souris savantes.



**Mademoiselle Spink et Mademoiselle Forcible**, voisines de Coraline, actrices burlesques retraitées qui passent tout leur temps à raconter leurs aventures de comédiennes. Elles vivent entourées de nombreux chiens.



De l'autre côté du miroir...

**L'Autre Père** est le clone du père de Coraline. Il n'est en fait qu'une création de l'Autre Mère dont le but est de l'aider à garder la fillette dans l'Autre Monde.



**L'Autre Mère**, réplique aux longs cheveux noirs de la mère de Coraline, est une créature démoniaque et possessive qui capture les enfants pour les retenir à jamais.



**Les trois Enfants Fantômes** sont les anciennes victimes de l'Autre Mère. Ils ne peuvent pas s'échapper car la sorcière retient leurs âmes.



Mais aussi l'**Autre Monsieur Bobo**, l'**Autre Mademoiselle Spink** et l'**Autre Mademoiselle Forcible**...



Coraline, répétitions à l'Opéra de Lille, octobre 2018 ©Frédéric Iovino

## ... Argument

### Acte I

Coraline s'ennuie dans sa nouvelle maison et est un peu anxieuse à l'idée de faire sa rentrée dans une nouvelle école. Sa mère est trop occupée par l'emménagement pour lui prêter attention, tout comme son père, en train d'inventer une machine pour éliminer les déchets. La petite fille décide donc d'explorer sa nouvelle maison dans laquelle elle découvre un vieux miroir et une porte secrète dissimulée derrière des caisses d'emballage. Elle persuade sa mère d'ouvrir la porte (malgré les voix des Enfants Fantômes l'informant du danger) mais la pièce derrière est murée. Coraline décide donc d'aller rencontrer ses voisins : elle fait la connaissance de Monsieur Bobo ainsi que Mademoiselle Spink et Mademoiselle

Forcible. Ces dernières lui lisent son avenir dans des feuilles de thé, l'informant d'un danger imminent. Alors que sonne l'heure du déjeuner, la petite fille est dépitée par le repas qu'a préparé son père : une soupe de navet. Après cette matinée bien décevante, elle décide de retourner à la porte secrète et de l'ouvrir, ignorant les voix des Enfants Fantômes et sa propre peur. L'espace derrière la porte est mystérieusement « démuré » et Coraline arrive dans une nouvelle pièce. Dans cette Autre Maison, semblable à la sienne, elle rencontre une mère et un père qui ont l'air identiques à ses parents, à ceci près qu'ils portent de gros boutons noirs à la place de leurs yeux. Ils sont très sympathiques, préparant un délicieux repas à la petite fille et lui offrant

tous les jouets qu'elle désire. Ses voisins sont tout aussi gentils et bien plus intéressants que dans son propre monde. L'Autre Mère annonce à Coraline qu'elle peut rester avec eux et obtenir tout ce qu'elle souhaite, à la condition qu'elle accepte de porter les fameux boutons noirs à la place de ses yeux. Coraline entend à nouveau la voix des Enfants Fantômes qui lui disent de se méfier de l'Autre Mère et elle demande du temps pour réfléchir à la proposition. Elle retourne dans son monde et constate que tout est désert, même ses voisins sont partis. Alors qu'elle commence à croire que ses parents ne vont pas revenir, les Enfants Fantômes lui conseillent de regarder dans le miroir, où elle entend ses parents capturés par l'Autre Mère appeler à l'aide. Coraline doit donc, pour les sauver, retourner dans l'Autre Maison et affronter l'Autre Mère.

### Acte II

Coraline, de retour dans l'Autre Monde, demande où sont ses parents. L'Autre Mère invoque une vision dans laquelle ces derniers disent qu'ils sont ravis que Coraline soit partie. La petite fille refuse de croire que ses parents puissent dire une chose pareille, ce qui rend furieuse l'Autre Mère qui avale tout rond la clé de la porte secrète pour empêcher la petite fille de s'enfuir. L'Autre Père essaie d'aider Coraline à s'échapper et, d'après ses allusions, la petite fille comprend que ses parents sont enfermés dans une boule à neige sur la cheminée. L'Autre Mère devient suspicieuse en les entendant conspirer et fait disparaître l'Autre Père avant de jeter Coraline dans le miroir. Derrière le miroir, Coraline rencontre les trois Enfants Fantômes qui l'avaient prévenue du danger. Chacun d'entre eux porte des vêtements d'un siècle différent - XVIII<sup>ème</sup>, XIX<sup>ème</sup> et XX<sup>ème</sup> siècles - et des boutons noirs cousus à la place des yeux. Ils se souviennent d'avoir

été emprisonnés par l'Autre Mère lorsqu'elle s'est lassée d'eux, les empêchant de revoir leurs parents. La petite fille, bien que capturée elle aussi, se révèle étonnamment confiante : elle veut tous les sauver. Elle se souvient que son père lui a dit, quand elle était petite, que l'on ne devient courageux que si l'on affronte ce qui nous fait peur. Elle décide de proposer un jeu à l'Autre Mère pour la piéger : si elle peut trouver ses parents, l'Autre Mère devra tous les libérer, sinon elle gardera Coraline prisonnière. Pour tester et piéger l'Autre Mère, Coraline lui dit qu'elle sait que ses parents sont derrière la porte secrète, dans le monde réel. Elle met au défi l'Autre Mère, l'obligeant à régurgiter la clé et à ouvrir la porte pour lui prouver qu'elle se trompe. Les Enfants Fantômes surgissent et la saisissent tandis que Coraline récupère la boule à neige et la clé de la porte secrète avant de s'enfuir. De retour chez eux, les parents de Coraline affirment qu'ils étaient enfermés depuis le début dans l'Autre Monde et son père lui annonce qu'il a réussi à faire fonctionner sa machine. Les Enfants Fantômes sont aussi relâchés : on les aperçoit peints sur un mur en train de pique-niquer. Ils lui annoncent que la main droite de l'Autre Mère a été coupée et s'est échappée dans le monde réel pour lui reprendre la clé que la petite fille a dérobée. Coraline décide de se jouer de la main en organisant un thé pour ses poupées et en plaçant les clés au centre de la table. Alors que la main surgit pour les saisir, Coraline l'attrape et la jette dans la machine de son père où elle disparaît dans un nuage de fumée. Coraline a sauvé sa famille, elle réalise à quel point elle aime ses parents et qu'elle peut triompher de ses peurs les plus tenaces.

# ... Une œuvre adaptée à tous

Entretien avec **Mark-Anthony Turnage**

*Mark-Anthony Turnage présente sa nouvelle adaptation lyrique de Coraline de Neil Gaiman, créée par le Royal Opera House au Barbican Theatre (Londres, mars 2018), en coproduction internationale avec les Opéras de Lille, Freiburg, Stockholm et Melbourne.*

## **Qu'est-ce qui vous a mis sur la voie de Coraline ?**

J'ai beaucoup échangé avec le Royal Opera House autour d'idées pour un nouveau spectacle, mais il était difficile de trouver une œuvre adaptée à tous. Puis quelqu'un a suggéré *Coraline* de Neil Gaiman, que je n'avais jamais lu. J'ai été immédiatement charmé par l'atmosphère mystérieuse et l'univers sombre de l'œuvre. Neil Gaiman est un véritable artisan du fantastique et le roman m'a totalement séduit.

## **Qu'est-ce qui vous a laissé penser qu'une adaptation pour l'opéra était possible ?**

Une fois le choix de l'œuvre approuvé par tous, je n'avais plus qu'une envie : me lancer dans l'écriture. Dans le roman, les personnages sont très fortement caractérisés : c'est un enjeu très important pour réaliser une adaptation musicale pour la scène. J'ai aussi beaucoup aimé la palette très variée d'émotions et les contradictions à l'œuvre dans cette intrigue – autant d'éléments porteurs en termes de couleurs et d'idées musicales. L'idée d'un monde parallèle, irrésistiblement séduisant mais de plus en plus inquiétant, est pleine de ressorts psychologiques ; elle m'offre des situations, des idées et des émotions à explorer en musique. Aussi, pour moi, l'un des éléments primordiaux était d'avoir un rôle principal féminin qui puisse être un fantastique exemple pour la jeunesse, et c'est ce qu'est notre jeune héroïne Coraline.

## **Aviez-vous déjà une idée de l'âge de votre public ?**

Le livre a été écrit pour les enfants à partir de 9 ans, donc à l'origine l'opéra devait viser la même tranche d'âge. Une fois dans l'écriture, j'ai réalisé que l'opéra devait surtout être divertissant, intéressant et, j'espère, agréable pour un plus large public. Je suis devenu moins obsédé par l'âge exact du public et plus investi dans la confiance que j'accorde aux écrits de Neil Gaiman et son incroyable habileté à écrire pour les plus jeunes. Il est important de rappeler aussi que les jeunes et leurs parents vont vivre l'histoire différemment. Les enfants y verront une aventure passionnante stimulant leur imagination, là où les adultes réagiront aux éléments plus sombres et plus complexes de l'histoire ainsi qu'à l'ironie de l'auteur.

## **Comment avez-vous réduit et adapté le livre en un opéra en deux actes ?**

Mon librettiste, Rory Mullarkey, a relevé ce défi. Inévitablement, beaucoup de choses ont dû être retravaillées et je regrette de perdre certains détails de l'intrigue, comme le personnage du chat, véritable gardien de Coraline dans les deux mondes. En revanche, certaines choses devaient être élargies pour étoffer les personnages et exploiter pleinement le casting de huit chanteurs, comme les Enfants Fantômes qui m'ont offert l'opportunité de créer un trio, avertissant d'une seule voix Coraline du danger qu'elle court au-delà de la porte secrète.

## **Y a-t-il des scènes particulières qui vous ont donné des idées pour la mise en musique ?**

Je n'imagine que très peu de scènes spécifiques à l'avance. Mon approche consiste généralement à avancer en suivant le fil du texte, mais certains personnages se sont directement imposés dans mon esprit : je savais que je voulais exagérer la théâtralité de Mademoiselle Spink et de Mademoiselle Forcible et enrichir vraiment leurs personnages par la musique. J'ai également voulu jouer sur la nationalité de Bobo et j'ai tenté de transcrire en musique ses racines lituanienes et de trouver un univers sonore pour son orchestre de souris.

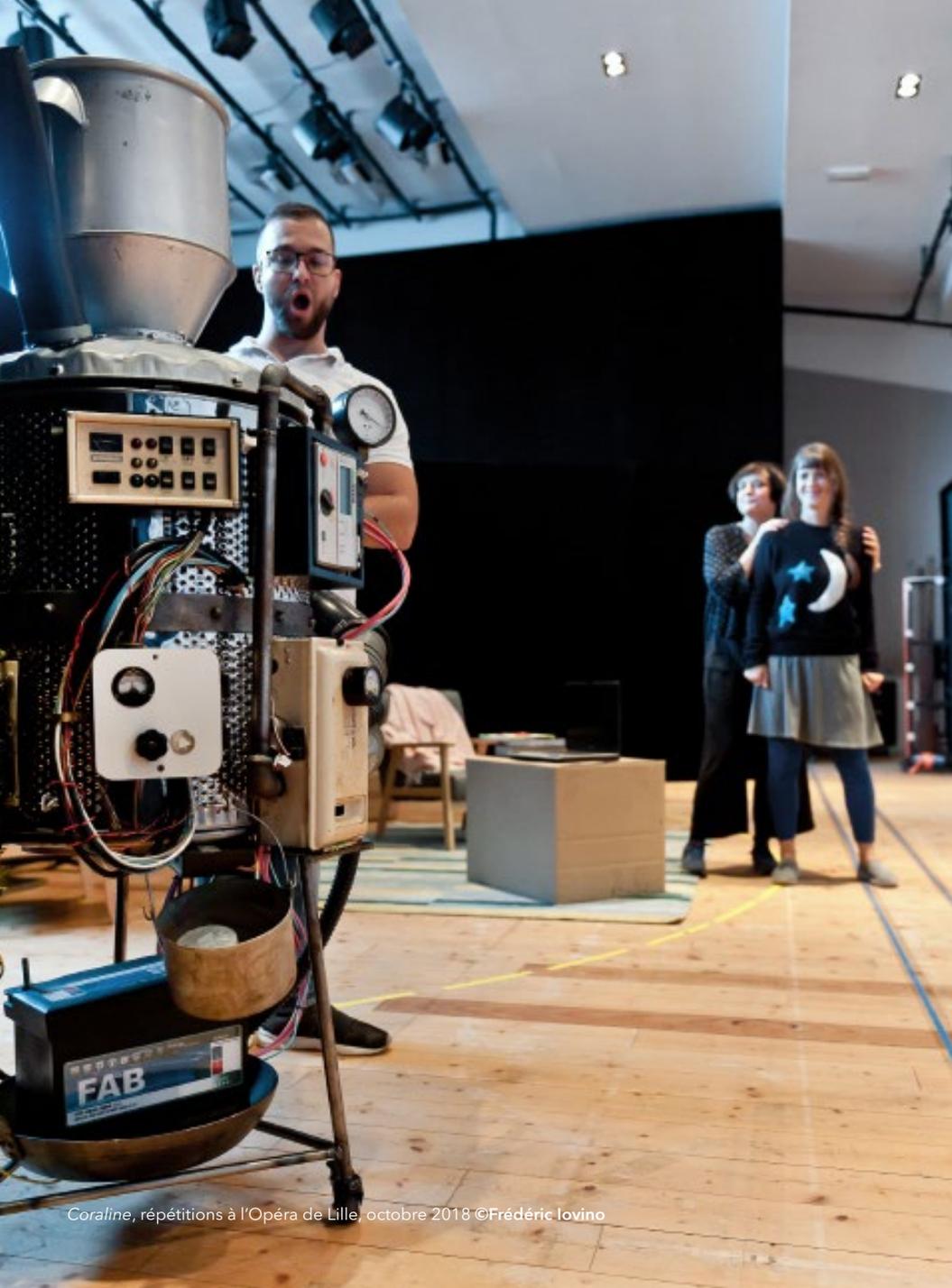
## **Comment avez-vous créé musicalement le monde parallèle de l'Autre Mère ?**

Pour simplifier, l'autre univers est une variation de la réalité. Tout y est déformé et extrême et, espérons-le, très effrayant, mais il vous faudra attendre pour le découvrir sur scène. Je suis ravi qu'Aletta Collins dirige cette pièce. Je ne voyais personne d'autre pour assembler brillamment tous ces thèmes et en faire un spectacle aussi complet et fascinant.

## **Quel est le message primordial de Coraline et de son voyage à la découverte de soi ?**

Pour moi, Coraline est déterminée à faire ce qu'elle pense être juste, même si elle doit pour cela faire face à ses peurs. Si nous regardons l'actualité internationale, je vois le même courage chez les personnes qui prennent la parole à travers #metoo. Je me rends compte maintenant, peut-être plus que je ne l'ai fait lors de la création de l'opéra, que la morale de l'histoire est donnée par Neil Gaiman dès son introduction : « Être courageux ne signifie pas ne pas avoir peur. Être courageux signifie que vous avez peur, que vous avez vraiment peur, que vous êtes terrifié mais que vous faites quand même la bonne chose. » Il y a un prélude à l'histoire que j'aurais peut-être dû inclure dans l'opéra, une citation de G.K. Chesterton et c'est un message essentiel que nous pourrions encourager nos enfants à suivre : « Les contes de fées sont plus que réels, non parce qu'ils nous disent que les dragons existent, mais parce qu'ils nous disent que les dragons peuvent être vaincus. »

Propos recueillis par David Allenby, 2018  
Entretien reproduit, avec l'aimable autorisation de Boosey & Hawkes, éditeur de la partition de *Coraline*  
[boosey.com](http://boosey.com)



... Une porte ouverte sur un monde fantastique...

*« L'élément fantastique est exacerbé et devient complètement lyrique. »*

Mark-Anthony Turnage

*« Prendre du recul sur notre environnement est l'un des plaisirs de la littérature fantastique. On le regarde sous un angle totalement différent, comme si c'était un reflet dans un miroir. C'est comme si on le voyait pour la toute première fois. »*

Neil Gaiman

*« C'est la première fois que l'on me demande de jeter quelqu'un à travers un miroir sur scène. »*

Aletta Collins

*« Les contes de fées sont plus que réels, non pas parce qu'ils nous disent que les dragons existent, mais parce qu'ils nous disent que les dragons peuvent être vaincus. »*

G. K. Chesterton



# ••• Repères biographiques

## ••• L'équipe artistique

### Mark-Anthony Turnage compositeur

Pianiste de formation, Mark-Anthony Turnage a étudié au Royal College of Music de Londres avec Olivier Knussen et John Lambert puis avec Gunther Schuller à Tanglewood aux États-Unis. Il figure parmi les créateurs les plus importants de la musique britannique des trois dernières décennies et a été en résidence avec le Chicago Symphony Orchestra, le BBC Symphony Orchestra et le London Philharmonic Orchestra. En 1988, son premier opéra, *Greek*, établit sa réputation en tant qu'artiste qui a osé forger son propre chemin entre modernisme et tradition grâce au mélange unique de musiques jazz et classique. Le compositeur britannique a connu en 2011 un succès retentissant avec *Anna Nicole*, créé au Royal Opera House et repris au New York City Opera après une tournée européenne en 2013. Il propose ensuite, au printemps 2018, *Coraline*, un opéra de chambre pour enfants, représenté à guichets fermés au Barbican, à Londres. Succès public, l'opéra poursuivra sa tournée internationale en 2019 au Saarbrücken Hochschule für Musik, au Folkoperan de Stockholm et au Victorian Opera de Melbourne. Le compositeur britannique écrit également des œuvres de musique chambre, avec récemment : *Contusion*, écrit pour le Quatuor Belcea et *Shroud* pour le Quatuor Emerson. Une grande partie de sa musique est enregistrée sur Decca, Warner Classics, Chandos et les labels LPO et LSO, tandis que *Scorched*, sur Deutsche Grammophon, a été nommé pour un Grammy. Turnage est également chercheur

en composition au Royal College of Music. Il a été nommé Commandeur de l'Empire Britannique lors de l'anniversaire de la reine en 2015.

### Rory Mullarkey librettiste

Rory Mullarkey est né à Pembroke au Canada en 1987. Il a grandi à Manchester en Angleterre et a étudié les langues médiévales et modernes au Trinity College de l'Université de Cambridge. Il est l'auteur de *The Wolf From The Door* (Royal Court Theatre), *Cannibals* et *Single Sex* (Royal Exchange Theatre, Manchester), *Each Slow Dusk* (Pentabus Theatre/UK Tour), *The Grandfathers* (National Theatre Connections, puis Bristol Old Vic/National Theatre) et de *On The Threshing Floor* (Heat & Light company, Hampstead Theatre). Il traduit le russe, l'ukrainien et le latin. Il a, entre autres, traduit *Remembrance Day* d'Aleskey Scherbak (Royal Court Theatre), et a écrit le livret de l'opéra composé par Joanna Lee *The Way Back Home* (English National Opera/Young Vic Theatre). En 2014 Rory a été lauréat du « James Tait Black Memorial Prize for drama » pour sa pièce *Cannibals*, et de la « Harold Pinter Commission » et du « George Devine Award for Most Promising Playwright » pour *The Wolf From The Door*.

### Mathilde Tamae-Bouhon Traductrice, adaptation française du livret

Après des études musicales (violin, piano, direction d'orchestre), Mathilde Tamae-Bouhon se tourne vers des études de traduction en 2004. En 2009, elle est diplômée d'un master de traduction littéraire de l'Université Paris VII. Depuis lors elle a traduit une vingtaine d'ouvrages de l'anglais ou du japonais vers le français, pour diverses maisons d'édition de littérature générale et jeunesse. Elle a également traduit des synopsis de ballets et d'opéras.

### Arie van Beek direction musicale

Arie van Beek est né à Rotterdam. Il étudie les instruments à percussion et travaille comme percussionniste dans les orchestres radiophoniques aux Pays-Bas avant de s'orienter vers la direction d'orchestre. Ses professeurs de direction sont Edo de Waart et David Porcelijn. Après avoir été le directeur musical de l'Orchestre d'Auvergne de 1994 à 2010, il est depuis 2011 directeur musical de l'Orchestre de Picardie. Depuis septembre 2013, il est également directeur musical et artistique de l'Orchestre de Chambre de Genève. Il est par ailleurs chef d'orchestre en résidence au Doelen Ensemble à Rotterdam.

Arie van Beek est chef invité d'orchestres français tels que l'Orchestre d'Auvergne, l'Orchestre Lyrique de Région Avignon Provence, l'Orchestre Poitou-Charentes, l'Orchestre des Pays de Savoie, l'Orchestre Régional de Cannes Provence Alpes Côte d'Azur, l'Orchestre Victor Hugo Franche-Comté, l'Orchestre National des Pays de la Loire, l'Orchestre Symphonique de Bretagne, l'Orchestre Philharmonique de Radio France, l'Orchestre National de Lyon, l'Orchestre Lamoureux, l'Orchestre Colonne, l'Orchestre de Chambre de Paris, l'Orchestre des Lauréats du Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris, l'Orchestre des Champs-Élysées. Il est également actif en Hollande (Orchestre Philharmonique de Rotterdam, Het Nieuw Ensemble d'Amsterdam), en Allemagne (Orchestre Philharmonique d'Iéna), en Pologne (Sinfonia Varsovia, Orchestre de l'Opéra de Varsovie), en Bulgarie (Orchestre Philharmonique de Sofia), en République Tchèque (Orchestre Philharmonique Bohuslav Martinů) et en Finlande (Orchestre de la Ville de Joensuu). De la musique

baroque aux œuvres du XXI<sup>ème</sup> siècle, son répertoire ne connaît pas de frontière. Ayant à cœur de promouvoir les œuvres d'aujourd'hui, il a créé des compositions de Jean-Pascal Beintus, Guillaume Connesson, Suzanne Giraud, Hans Koolmees, Dominique Lemaître, Kaija Saariaho, Aulis Sallinen, André Serre-Milan, Klaas de Vries, Peter-Jan Wagemans, Michaël Levinas, Robin de Raaff, Benjamin Ellin pour n'en citer que quelques-unes. Arie van Beek est Chevalier dans l'Ordre des Arts et des Lettres et a reçu en 2008 la Médaille de la Ville de Clermont-Ferrand. Il est également titulaire du prestigieux Prix Elly Ameling pour sa contribution depuis plus de trente ans au rayonnement artistique de la ville de Rotterdam. En mars 2014, il reçoit le prix Erasme de la ville de Rotterdam. En avril 2017, il est promu Officier de l'Ordre des Arts et des Lettres.

### Aletta Collins mise en scène

Née à Londres, elle étudie à la London Contemporary Dance School avant d'être danseuse et chorégraphe pour le London Contemporary Dance Theatre. Elle est une ancienne Artiste associée au Royal Opera House, où elle a dirigé et chorégraphié *The Red Balloon*, *Cocteau Voices* et *Magical Night* au Linbury Studio Theatre. Elle a dirigé plusieurs opéras : *La Cenerentola*, *La Fille du Far-West*, *Dido et Aeneas*, *La Voix humaine* et *Les Noces de Figaro* (Opera North) ainsi que *Carmen* (Festival de Salzbourg). Elle a chorégraphié *La Traviata* (Glyndebourne), *Jenůfa* (Opera North), *The Tempest* (Royal Opera) et *Anna Nicole* (Royal Opera and New York). Elle a également chorégraphié différents spectacles de théâtre et de danse *The days run away like wild horses*, *Bloom and Awakenings* (Rambert Dance Company), *The Twilight*

Zone (Almeida), *The Hairy Ape* (Old Vic/Park Avenue Armory, New York), *If You Kiss Me, Kiss Me* (Young Vic). Ses futurs projets incluent la mise en scène de *Hippolyte et Aricie* (Berlin Staatstoper).

### Deborah Cohen assistante à la mise en scène, chargée de la reprise

Deborah Cohen étudie à l'Université de Leeds où elle met en scène *Les Noces de Figaro*. Elle a ensuite travaillé comme coach vocal et comme assistante à la mise en scène avant de se former à la régie au Royal Welsh College of Music & Drama. En 2009 elle co-fonde *Opera Ddraig*. En 2011 elle est membre fondatrice de *Shadow Opera*, en partenariat avec le compositeur Tom Floyd, pour créer et diriger de nouveaux opéras : *The Nightingale and The Rose* et *The Shadow of the Wave*. Elle a mis en scène : *Les Noces de Figaro* (Théâtre des Champs-Élysées), *L'Arche de Noé* (Worcester & Gloucester Cathedral), *L'Enfant et les sortilèges* et *Opera Scenes* (Royal Welsh College of Music & Drama), *The Bear* (La Mortella Ischia), *The Fairy Queen* (Benslow Baroque Opera) et *Scenes* (Welsh National Opera Max). Elle est chargée de la reprise de :

*I Puritani* (Gran Teatre Liceu et Danish National Opera), *Maria Stuarda* (Oman Opera House). Elle est assistante à la mise en scène sur de nombreux spectacles : *Werther* (Opéra de Lorraine), *Tristan et Isolde* (Royal Opera House), *I Puritani*, *La Flûte enchantée*, *Maria Stuarda*, *Jephtha*, *Beatrice et Benedict* (Welsh National Opera), *Cenerentola*, *Il Tabarro*, *Suor Angelica*, *Così fan tutte*, *Jenůfa* (Opera North), *Les Noces de Figaro* (Garsington Opera), *La Bohème*, *Le Tour d'écrout* (Opera Holland Park), *Acis & Galettea*, *Madame Butterfly* (Mid-Wales Opera), *Saül* (Buxton Opera Festival), *Sémélé* (Benslow

Baroque Opera), *Dido et Aeneas* (Bury Court Hall), *La Petite Renarde rusée*, *La Flûte enchantée*, *Le Viol de Lucrèce* (Royal Welsh College of Music & Drama). Ses futurs projets incluent la direction de *Don Pasquale* (Pop-up Opera) et *Don Giovanni* (Théâtre des Champs-Élysées). Elle sera assistante à la mise en scène pour *La Flûte enchantée* (Opera North) et *Don Giovanni* (Garsington Opera).

### Diane Clément assistante à la mise en scène

Diane Clément est diplômée de musicologie. D'abord régisseur de scène et de production puis assistante de nombreux metteurs en scène à l'Opéra, elle collabore notamment avec Jean-François Sivadier, et Ludovic Lagarde à l'Opéra de Lille, Patrice Chéreau, Trisha Brown et Laurent Pelly à l'Opéra de Paris, Krzysztof Warlikowski au Festival d'Aix-en-Provence, Olivier Py au Théâtre de la Monnaie à Bruxelles, Bob Wilson et David Cronenberg au Théâtre du Châtelet, Moshe Leiser et Denis Podalydès au Théâtre des Champs-Élysées, ... Elle réalise notamment deux reprises des mises en scène de Laurent Pelly : *Don Quichotte* de Massignet à l'Opéra de Palerme en 2010, et *Le Roi malgré lui* à l'Opéra Comique en 2009 et plus récemment celle de *La Clémence de Titus* de Willy Decker, en collaboration avec Jean-Louis Cabané à l'Opéra de Paris. Depuis 2014, elle propose en parallèle ses propres projets de mise en scène (*Carmen* en 2014 et *La Bohème* en 2016).

**Nicolas Chesneau**  
**assistant à la direction musicale,**  
**chef de chant**

Nicolas Chesneau étudie le piano au CRR de Lyon, avant d'intégrer le CNSMD de Paris en accompagnement vocal. Il participe à des académies au Festival d'Aix-en-Provence et à l'Abbaye de Royaumont. Il se forme en direction d'orchestre auprès de Pierre Cao au CRR de Dijon ainsi que dans la classe d'initiation du CNSMDP. Sa carrière et ses compétences linguistiques l'amènent à aborder un vaste répertoire opératique, qu'il soit italien, allemand ou français, et plus atypique tchèque. Il a ainsi été chef de chant auprès de Jean-Claude Malgoire (au pianoforte *Tancredi* et *L'italienne à Alger*, *Tosca* et *Gianni Schichi*), chef de chant et assistant avec l'Institut français en Bulgarie (*Le Comte Ory*, *Les Pêcheurs de Perles*, *Le Postillon de Lonjumeau*), chef de chant et assistant à l'Opéra de Dijon (*Wozzeck* avec Emilio Pomarico, *Kaiser von Atlantis*, *Peer Gynt*, *Katia Kabanova*, *Jenůfa*), chef de chant et assistant à l'Opéra de Lille (*Le Trouvère* et *Nabucco* avec Roberto Rizzi Brignoli, *Jenůfa* avec M. Shanahan, *Le Nain* avec Franck Ollu, *Le Vaisseau Fantôme* avec Eivind Gullberg Jensen), assistant à l'Opéra de Marseille (*Le Barbier de Séville*, *Emani*) chef de chant à l'Opéra Bastille (*Falstaff* avec Daniel Oren, *L'Affaire Makropoulos* avec Susanna Mälkki, *Katia Kabanova* avec Tomáš Netopil), assistant au Théâtre de la Monnaie (*Pinocchio* avec Patrick Davin). Parmi ces rencontres, il entame une collaboration (d'abord sur un projet autour du *Ring*) avec Peter Rundel qu'il assiste ensuite deux fois à la Ruhrtriennale (*Prometheus* de Orff et *De Materie* de Andriessen) et aux Wiener Festwochen (*Bluthaus* de Haas), et avec Emilio Pomarico qui l'invite comme assistant au Festival d'Aix-en-Provence pour la création de *Pinocchio* de Boesmans.

L'évolution naturelle de ses envies le porte aujourd'hui vers la direction lyrique. Ainsi après une création au Festival Cervantino au Mexique, il a pu diriger à l'Opéra de Dijon, *Curlew River* de Britten et *Les Contes d'Hoffmann*.

**Giles Cadle**  
**décor**

Il fait ses débuts au Royal Opera en 2015 en créant les décors pour la première mondiale de *The Virtues of Things* (Linbury Studio Theatre) de Matt Roger. Il a créé les décors d'opéras de *La Cenerentola*, *La Fille de l'Ouest*, *Hänsel et Gretel*, *La Voix humaine/Dido and Aeneas* et *La Demoiselle des neiges* (Opera North), *Les Contes d'Hoffmann* (Bavarian State Opera and ENO), *Lulu* et *The Midsummer Marriage* (Bayerische Staatsoper), *Peter Grimes* (Genève), *Intermezzo* et *Falstaff* (Garsington), *Le Château de Barbe-Bleue* (English National Opera et Théâtre Mariinsky), *Rusalka* (Royal Danish Opera), *Pelléas et Mélisande* (Mariinsky Theatre), *Le Vaisseau fantôme* (Washington et New York), *Les Huguenots* (Deutsche Oper Berlin), *Orest* (Nederlandse Opera), *Boris Godunov* (New Zealand Opera) and *Flight and Nothing* (Festival Glyndebourne), *Punch et Judy* (English National Opera au Young Vic et Genève), *Medea in Corinto* (St Gallen), *Le Barbier de Séville* (Berlin), *The Beggar's Opera* (Strasbourg) et *Red Balloon* (Royal Opera House). Au théâtre, il a mis en espace pour le Royal Court, le National Theatre (dont *His Dark Materials*, avec lequel il a remporté le prix « Olivier Award for Best Set Design », et *The Kitchen*), la Royal Shakespeare Company (*The Tempest*, *A Midsummer Night's Dream*), l'Almeida, le Liverpool Everyman, Lincoln Center mais aussi au Schaubühne Theatre.

**Gabrielle Dalton**  
**costumes**

Gabrielle Dalton a étudié le théâtre au Middlesex Polytechnic. Elle a réalisé les costumes pour les opéras suivants : *Oklahoma!*, *Don Carlos*, *Un Violon sur le toit*, *Don Quichotte*, *Idomeneo* (Grange Park Opera), *Little Greats* (Opera North), *Falstaff* (Vienna State Opera), *The Haunting Hill House* (Everyman Playhouse), *Richard III* (West Yorkshire Playhouse), *Une Maison de poupées* (Young Vic / West End / BAM New York), *Carmen* (Salzburg Festival, Opera North et De Vlaamse Opera), *Magical Night* et *The Red Balloon* (Royal Opera House et tournée) *Joe Turners Come & Gone* (Young Vic), *Les Noces de Figaro* (Bordeaux, Gênes, Tel Aviv, Paris et Barcelone), *Turandot* (National Reisopera), *Le Barbier de Séville* (Savoy Opera) ainsi que *Les Noces de Figaro*, *La Fille du Far-West*, *Joshua*, *La Voix Humaine*, *Dido et Aeneas*, *Ruddigore*, *Let 'em Eat Cake*, *Of Thee I Sing* et *Les Noces* (Opera North).

**Matt Haskins**  
**lumières (création)**

Matt Haskins est diplômé en conception lumières. Il a travaillé comme concepteur lumières associé sur *The Master & Margarita* et il a conçu les lumières pour Grace Jones au Royal Albert Hall. Il a créé les lumières pour différents opéras : *A Quiet Place* (Opera Zuid), *La Demoiselle des Neiges*, *Hänsel et Gretel*, *La Cenerentola*, *La Traviata*, *Don Giovanni*, *Le Tour d'écrout* et *Cautionary Tales* (Opera North), *Les Noces de Figaro* (Nevill Holt), *The Commission/Café Kafka* et *Glare and The Virtues of Things* (Royal Opera House), *Sukanya* (Royal Festival Hall), *Anna Bolena*, *Maria Stuarda* et *Roberto Devereux* (Welsh National Opera), *Albert Herring* (Maggio Musicale, Florence), *Le Vaisseau fantôme* (Estonian National Opera), *Babur in London* (The

Opera Group), *Don Pasquale*, *Les Noces de Figaro*, *Orfeo et Tolomeo* (English Touring Opera), *Tobie et l'Ange* (Young Vic/ETO) et *Peter Pan goes wrong* (Royal Opera House London). Il a créé aussi les lumières de différentes pièces de théâtre : *I & You*, *The Strange Death of John Doe*, *No One Will Tell Me How to Start a Revolution*, *Kiss Me* (Hampstead Downstairs), *The Lovely Bones* (Birmingham Rep), *Great Apes*, *The House of Mirrors & Hearts* (Arcola), *Nina – A Story About Me & Nina Simone* (Young Vic, Unity & Riksteatern), *Til We Meet in England* (Peckham Safehouse), *Peter Pan Goes Wrong* (Apollo Theatre, tournée nationale), *Some Mothers Do 'Ave' Em* (tournée nationale), *Truth and Reconciliation* (Royal Court), *Roundelay*, *A Bright Room Called Day* (Southwark Playhouse), *Crocodiles* (Royal Exchange), *Dream Story*, *Mud* (Gate Theatre) *Much Ado About Nothing* (Queen's Hornchurch), *The Last Five Years* (New Wolsey), *Death of a Salesman* (tournée nationale), *Aladdin* (Salisbury Playhouse), *The Years Between* (Royal & Derngate) et *Steel Magnolias* (Bath Theatre Royal/ UK Tour). Il a également travaillé sur des projets spécifiques à des sites : *Walk with Me* (Girl Effect/Punchdrunk), *Open Outcry* (Barclays), Elle Style Awards 2014, *Cabaret Les Embiez* (Blonstein & Associates) et *Dido*, *Queen of Carthage* (Kensington Palace).

**Peter Harrison**  
**lumières (reprise à Lille)**

Peter Harrison s'est formé à la Royal Academy of Dramatic Art. Il a récemment créé les lumières de *One Hand Tied Behind Us* (Old Vic, Londres), *Wilde Creatures* et *Alfie White: Space Explorer* (Tall Stories), *Romeo and Juliet* et *Julius Caesar* (Guildford Shakespeare Company), *Dear Brutus* et *The Cardinal* (Southwark Playhouse), *Child of the Divide* (Polka Theatre, Londres), *The Paper Cinema's Macbeth* (BAC), *Pink Mist* (Bristol

Old Vic, Bush Theatre), et *Britten in Brooklyn* (Wiltons Music Hall). Pour l'opéra, il crée les lumières de *Paul Bunyan* (Welsh National Youth Opera), *Opera Works* (ENO Baylis), *Orphée aux Enfers* (Royal College of Music) et *Carmen* (Hampstead Garden Opera). Pour la danse, il éclaire *In Nocentes* et *Home Turf* (Sadlers Wells), *Jean and Antonin* (Gartnerplatz Theatre, Munich) et les productions de Intoto Dance, Ballet Central, Michael Popper et The Urdrag Academy. En tant que créateur Lumières associé il met en lumières *Collaborators* et *As You Like It* (National Theatre), *Made in Dagenham* (Adelphi Theatre, Londres), *I Can't Sing* (London Palladium) et *The Commitments* (Palace Theatre, Londres).

\*\*\* Les solistes

**Florie Valiquette**  
**Coraline, soprano**

Florie Valiquette est titulaire d'une maîtrise en interprétation du chant classique de l'Université de Montréal. À l'été 2015, elle se fait remarquer au Festival d'Aix-en-Provence dans le rôle de Milica pour la nouvelle production de l'opéra contemporain *Svadba-Mariage* d'Ana Sokolović. Depuis, elle s'est produite sur de nombreuses scènes internationales telles que l'Opernhaus Zürich, l'Opéra national des Pays-Bas, l'Opéra de Montréal, l'Opéra de Lille, l'Opéra d'Angers-Nantes, l'Opéra de Luxembourg, entre autres. Son répertoire s'étend du baroque au contemporain, en passant par l'opérette, le récital et l'oratorio, elle a travaillé sous la direction de chefs tels que William Christie, Ottavio Dantone, Kent Nagano, Giovanni Antonini, Simone Young, Charles Dutoit, Karina Canellakis, Fabien Gabel et Benjamin Bayl. En concert, on a notamment pu l'entendre au Festival de Verbier et au Festival de l'Opéra de Vichy,

avec l'Orchestre symphonique de Montréal, l'Orchestre Métropolitain, Les Violons du Roy, l'Orchestre symphonique de Québec, le Studio de musique ancienne de Montréal, le Festival Montréal Baroque, la Société de musique contemporaine du Québec et la Société d'Art vocal de Montréal. Membre de la troupe Favart pour la saison 2019, Florie interprétera le rôle de Madeleine dans *Le Postillon de Lonjumeau* à l'Opéra-Comique. De plus, elle chantera les rôles de Tytania (*Le Songe d'une nuit d'été*) à l'Opéra de Montpellier et Sophie (*Werther*) au Capitole de Toulouse. Aussi, on pourra l'entendre en concert avec Les Moments Lyriques et l'Orchestre Prométhée, ainsi qu'à l'occasion du récital *Écoute, mon cœur*, à l'Opernhaus Zürich. Florie a été soutenue par la Fondation Jacqueline Desmarais pour jeunes chanteurs d'opéra canadiens et s'est perfectionnée à l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal, à l'International Opera Studio de l'Opernhaus Zürich ainsi qu'auprès de sa professeur de chant Marlena Malas, à New York.

**Marie Lenormand**  
**Sa Mère / l'Autre Mère,**  
**mezzo-soprano**

Marie Lenormand est une mezzo-soprano française reconnue pour sa belle diction et ses talents de comédienne. Titulaire d'un Grammy Award pour sa participation à *L'Enfant et les sortilèges* dirigé par Seiji Ozawa (Grammy Award for Best Opera Recording 2015), elle a aussi reçu le Prix de la Critique de la « Révélation Musicale 2010 » pour son interprétation de *Mignon* d'Ambroise Thomas à l'Opéra Comique de Paris. Parmi ses autres rôles marquants, *La Pêríchole* et *Despina* au New York City Opera, *Le Renard* dans *La Petite Renarde Rusée* de Janáček avec Alan Gilbert et le New York Philharmonic, lui ont valu l'accueil enthousiaste du public

et de la presse. Sa carrière a été particulièrement marquée par sa rencontre avec les chefs Seiji Ozawa et François-Xavier Roth, ainsi que les metteurs en scène Eric Ruf, Christopher Alden, mais également Valérie Lesort et Christian Hecq. Récemment, elle a fait ses débuts avec Mikko Franck et le Berliner Philharmoniker dans *l'Enfant et les Sortilèges*, dans les rôles de La Chatte blanche et de L'Écureuil; a chanté Jacinthe (*Le Domino Noir d'Auber*) à l'Opéra Royal de Wallonie (Liège) et à l'Opéra Comique (Paris), Madame Michu dans *Les P'tites Michu* de Messager avec la Compagnie Les Brigands, spectacle qui sera repris prochainement à Caen et Reims. Cette saison, elle chantera aussi *Pierrot Lunaire* avec l'Ensemble Musica Nigella, *La Petite Balade aux Enfers* à l'Opéra Comique, Béatrice dans *Le Testament de la Tante Caroline* de Roussel avec Les Frivolités Parisiennes, des récitals à Venise avec la Fondation Palazzetto Bru Zane, et *Les Nuits d'été* de Berlioz en concert avec François-Xavier Roth et les Siècles et *Les 7 Péchés capitaux* à l'Opéra de Tours.

**Philippe-Nicolas Martin  
Son Père / l'Autre Père, baryton**

Après ses études aux Conservatoires de Marseille et d'Aix-en-Provence, Philippe-Nicolas Martin poursuit sa formation au CNIPAL de Marseille. Depuis, il s'est produit sur scène dans des rôles tels que Guglielmo dans *Così fan tutte*, Belcore dans *L'Élixir d'Amour*, Don Fernando dans *Fidelio*, Marullo dans *Rigoletto* et Taddeo dans *L'Italienne à Alger*, Papageno dans *La Flûte Enchantée*, Yamadori dans *Madame Butterfly*, Morales dans *Carmen*, Le Second Commissaire et Le Géolier dans *Dialogues des Carmélites*, Albert dans *Werther*, Le Prince de Mantoue dans *Fantasio*, Silvano dans *Un Ballo in Maschera*. Il s'est également produit dans

*Platée, Le Temple de la Gloire et La Belle Mère Amoureuse* - parodie d'*Hippolyte et Aricie et Nais* de Rameau. Son répertoire de concert comprend des œuvres telles que le *Deutsches Requiem* de Brahms, le *Requiem* de Fauré, le *Requiem* de Campra, la *Messe Solennelle* de Berlioz, la *9e Symphonie* de Beethoven ainsi que *Les Horaces* de Salieri. Il se produit sur des scènes nationales (Nice, Rennes, Nantes, Marseille, Metz, Paris...) et internationales (Budapest, Prague, Malte, Luxembourg, Potsdam...). En 2018-2019 on le retrouvera dans les rôles de Marcello dans *La Bohème* et Belcore dans *L'Élixir d'Amour* (Avignon), Harlekin dans *Ariadne au Naxos* (Toulouse), Yamadori dans *Madame Butterfly* (Nancy), et en concert il participe à *Hypermnestre* de Gervais (Budapest), la *9e Symphonie* de Beethoven (Liège), le *Requiem* de Fauré (Saint-Étienne), *Tarare* de Salieri (tournée avec les Talens Lyriques), *La Création* de Haydn (Metz), *Armide* de Lully (tournée avec le Concert Spirituel) et *Maître Péronilla* d'Offenbach (Théâtre des Champs-Élysées).

**Carl Ghazarossian  
Monsieur Bobo / l'Autre Monsieur  
Bobo / Enfant Fantôme 2, ténor**

Né à Marseille, Carl Ghazarossian est diplômé du Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris et de la Guildhall School of Music and Drama de Londres. Il interprète le répertoire baroque sous la direction de chefs tels que Jean-Claude Malgoire, Marc Minkowski, René Jacobs, Emmanuelle Haïm, William Christie, etc. En 2015, il fonde L'Ensemble CantopiantO. Depuis, on a pu l'entendre dans des rôles tels que : Idamante dans *Idoménée* de Campra et *Idomeneo* de Mozart, Rulcaïn dans *Psyché* de Lully, le rôle-titre de *l'Orfeo* de Monteverdi, Don Ottavio dans *Don Giovanni*, Remendado dans *Carmen*, les quatre valets des

*Contes d'Hoffmann*, Lurciano dans *Ariodante*, Don Basilio et Don Curzio dans *Les Noces* de *Figaro*, Aufidius dans *Lucio Silla*, Bardolfo et Caius dans *Falstaff*, Sir Harvey dans *Anna Bolena*, Gastone dans *La Traviata*... Il est également invité pour des concerts au Palau de la Musica de Valencia, à la Sociedad Filarmónica de Bilbao, au Théâtre de Wiesbaden, au Festival de Rheingau, au Festwochen der Alten Musik d'Innsbruck, aux Grosses Festspielhaus de Salzbourg... Il se produit sur des scènes nationales (Montpellier, Caen, Lyon, Paris, Bordeaux, Avignon, Marseille...) et internationales (Bergen, Tokyo...). Cette saison on le retrouvera dans *La Traviata* et *Les Noces de Figaro* à Marseille, dans *Falstaff* à Monte-Carlo et dans le rôle du Prince Saphir dans *Barbe-Bleue* à Lyon. Il se produit à l'Opéra de Lille dans *Les Noces de Figaro* comme Don Curzio (2008) et à l'occasion de deux Concerts du Mercredi avec David Zobel, avec lequel il a publié un album, *Les Donneurs de sérénades*.

**Sophie Marin-Degor  
Mademoiselle Spink / l'Autre  
Spink / Enfant Fantôme 1, soprano**

Sophie Marin-Degor fait ses études musicales à la Maîtrise de Radio France à la suite de quoi elle obtient un diplôme de fin d'études à Tanglewood aux USA. Elle complète sa formation en théâtre et danse. Le Théâtre des Champs-Élysées lui confie son premier rôle à l'Opéra : l'Amour dans *Orphée* et *Eurydice* de Gluck sous la direction de Sir Charles Mackerras. Parmi ses rôles, citons : Susanne, Comtesse dans *Les Noces de Figaro*, Pamina dans *La Flûte enchantée*, Missia Palmieri dans *La Veuve joyeuse*, Rosalinde dans *La Chauve-Souris*, Blanche de la Force puis Madame Lidoïne dans *Dialogues des Carmélites*, Mélisande dans *Pelléas et Mélisande*, Gabrielle dans *La Vie Parisienne*, Micaëla dans *Carmen*, Zerlina puis Donna Anna dans *Don*

*Giovanni*, le rôle-titre dans *Armide* et dans *Iphigénie en Aulide*, Eurydice dans *Orphée* et *Eurydice*, Tatiana dans *Eugène Onéguine*... Elle participe à de nombreuses créations, se produit régulièrement en récital et interprète de nombreux oratorios notamment sous la direction de John Nelson, Alain Altinoglu, Daniele Gatti, parmi lesquels le *Stabat Mater* de Poulenc, le *Requiem* de Mozart, *La Création* de Haydn, *Le Martyr de Saint-Sébastien* de Debussy, *Le Roi David* de Honneger... En 2003 et 2004, elle est nommée parmi les 3 meilleurs artistes lyriques de l'année par Opernwelt. En 2007, elle est Mélisande, dans la production d'Olivier Py dirigée par Marc Minkowski, spectacle élu « Masque d'or » 2008 à Moscou. Elle se produit sur les scènes nationales (Paris, Toulouse, Strasbourg, Bordeaux, Nice, Lyon...) et internationales (Moscou, Rome, Tel Aviv, Shanghai...). Parmi ses projets, le rôle de Béatrice dans *Dante* de Godard à l'Opéra de Saint-Étienne et le rôle de La prêtresse dans *Aida* au Festival de Sanxay. Elle réalisera enfin sa première mise en scène de *La Veuve joyeuse* et en interprètera le rôle-titre.

**Cécile Galois  
Mademoiselle Forcible, l'Autre  
Forcible, mezzo-soprano**

Après un premier prix au Conservatoire National Supérieur de Paris, Cécile Galois entre à l'École d'Art Lyrique de l'Opéra de Paris, dans la classe de Denise Duplex. Pendant trois ans elle chante sur les scènes du Palais Garnier et de l'Opéra Comique, dans de nombreux spectacles : *Norma*, *L'Ange de feu*, *Orphée aux Enfers*, *La Damnation de Faust*, *Le Tryptique*, *Ariane* à Naxos... Elle se produit ensuite sur les plus grandes scènes françaises : Capitole de Toulouse, Grand Théâtre de Bordeaux, Opéra de Nancy, Opéra de Lille, Opéra de Nantes, Opéra de Marseille, Opéra

de Metz..., ainsi qu'en Europe... dans des répertoires divers, de Mozart à Strauss, en passant par l'opéra français et italien. Dans des mises en scène de Jean-Claude Auvray, Pier-Luigi Pizzi, Nicolas Joel, Jean-Louis Martinoty, Peter Busse, Jérôme Savary et sous la direction de chefs tels que Pierre Dervaux, Charles Dutoit, Michel Plasson, Myung-Wung Chung, Pinchas Steinberg, Mauricio Arena, Steuart Bedford, Laurence Foster. Elle se consacre également à l'opérette : *La Grande Duchesse de Gêrolstein*, *La Mascotte*, *Les Saltimbanques*...

Depuis quelques années elle consacre une partie de son temps à l'enseignement, à Nantes où elle réside, ainsi qu'au récital dans le cadre du duo Arpeggia qu'elle crée en 2013 avec la pianiste concertiste Laurence Chiffolleau, et participe à la Folle Journée de Nantes en février 2016.

Parmi ses dernières productions, citons *Le Tryptique* de Puccini dans les rôles successifs de La Frugola, La Zia Principessa et Zita, Madame Larina dans *Eugène Onéguine*, à l'Opéra de Tours et à Reims, Mistress Bentson dans *Lakmé*, à l'Opéra de Marseille, à Metz et Reims, le rôle de Filipievna, ainsi qu'une tournée de Concerts en Chine.

Pour les saisons à venir, elle sera à Marseille au Théâtre de l'Odéon pour *Le Petit Faust* et *Irma la douce* ainsi qu'à l'Opéra pour *Rigoletto* et *La Reine de Saba*. À l'Opéra de Lille on a déjà pu l'entendre dans *La Pêricole* (2009) et *Jenufa* (2013).

**Victor Sicard  
Enfant Fantôme 3, baryton**

Victor Sicard est né à La Rochelle en 1987. Il participe au Jardin des Voix de William Christie avant de collaborer jusqu'en 2016 avec le musicien et Les Arts Florissants. Puis il se produit avec Le Concert d'Astrée, Le Concert Spirituel, L'Ensemble Aedes, Le Poème

Harmonique et Vincent Dumestre et Vox Luminis et Lionel Meunier. Son répertoire se compose de : Adario dans *Les Indes Galantes*, Enée dans *Didon et Enée*, Tisiphone dans *L'Amour et Psyché* de Mondoville, Guglielmo dans *Così fan tutte* ou le rôle-titre de *Don Giovanni*, Gasparo dans *Rita* de Donizetti, Malatesta dans *Don Pasquale*, Enrico dans *Lucia di Lamermoor*, Belcore dans *L'Élixir d'Amour*, Demetrius dans *A Midsummer Night's Dream* de Britten, Yamadori dans *Madame Butterfly*... Son répertoire d'oratorio comprend le *Requiem* de Mozart, le *Requiem* de Fauré, la *Petite Messe solennelle* de Rossini, *Ein Deutsches Requiem* de Brahms, le *Dixit Dominus* de Vivaldi, la *Theresien-Messe* d'Haydn, le *Magnificat* et *la Passion selon Saint Matthieu* de Bach, *Il Terremoto* de Draghi. Il collabore à deux reprises avec Il Pomo d'Oro (*Partenope* et *Serse* d'Händel) ou encore Les Accents de Thibault Noally. Avec ces derniers, il a notamment chanté le rôle de Farnace dans *Mitridate Eupatore*. La saison dernière il était en tournée avec le *Dixit Dominus* d'Händel et le *Magnificat* de Bach avec Le Concert d'Astrée. Il se produit sur les scènes internationales (New York, Washington, Linz, Londres...) et nationales (Caen, Massy, Dijon, Rouen, Paris...). Cette saison, on retrouvera Victor Sicard dans *L'Amour et Psyché* et *Pygmalion* à l'Opéra de Lille mais aussi dans la *Passion selon Saint-Jean* avec Insula Orchestra et Laurence Equilbey à La Seine Musicale. Il a fait sa première apparition à Lille sous la direction d'Emmanuelle Haïm dans *La Descente d'Orphée aux enfers* en 2015 avant de donner en concert la cantate *Amore traditore* de Bach la saison dernière.

# ... Orchestre de Picardie

Direction musicale **Arie van Beek**

Violon solo super-soliste  
**Zbigniew Kornowicz**

Alto  
**Marie-Claire Méreaux-Rannou**

Violoncelles  
**Laurent Rannou**  
**Ara Abramian**

Contrebasse solo  
**Olivier Talpaert**

Flûte et piccolo  
**Sabine Chalvin-Le Guern**

Hautbois et cor anglais  
**Ivan Kobylskiy**

Clarinete solo  
**Romy Bischoff**

Clarinete basse  
**François Lemoine\***

Basson  
**Rodolphe Bernard\***

Cor solo  
**Tudor Ungureanu**

Trompette solo  
**Benoit Mathy**

Trombone  
**Maxime Delattre\***

Percussions  
**François Merlet**

Piano et celesta  
**Nicolas Dessenne\***

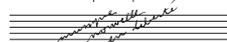
Harpe  
**Ségolène Brutin\***

**\*Musiciens remplaçants ou complémentaires à l'effectif**

**Fabien Lejeune** responsable administratif du personnel artistique  
**Anne-Sophie Guyon** bibliothécaire  
**Rémy Gruénais** régisseur principal  
**Karim Kamel** technicien régisseur

**ORCHESTRE DE PICARDIE**  
DIRECTION MUSICALE  
ARIE VAN BEEK  
Orchestre national en région Hauts-de-France

manifestation aidée par Musique Nouvelle en Liberté



L'Orchestre de Picardie reçoit le soutien du Conseil régional Hauts-de-France et de la DRAC Hauts-de-France - Ministère de la Culture. Amiens Métropole et les Conseils départementaux de l'Aisne et de la Somme lui apportent un soutien à la diffusion.

La SACEM soutient la résidence de compositeur de l'Orchestre de Picardie.

L'Orchestre de Picardie est le chef de file du réseau européen d'orchestres - ONE® dont il est l'initiateur. Créé en 2003, ce réseau est soutenu par la Commission Européenne pour la période 2015-2019 au titre du programme Europe Créative.

# ... Orchestre de Picardie

Orchestre national en Région Hauts-de-France/Direction musicale **Arie van Beek**

Fondé en 1984 l'Orchestre de Picardie a pour mission la production, la transmission et la diffusion de la musique symphonique. Depuis sa création il a évolué pour atteindre un effectif dit *Mannheim* de 37 musiciens permanents. La mission d'intérêt général qu'il développe à travers une saison de concerts dans les territoires de sa Région, les réseaux européens qu'il a créés, les partenariats durables dont il bénéficie concourent à déterminer une identité unique et témoignent de la modernité du projet qu'il conduit. L'Orchestre de Picardie a été le premier orchestre à avoir reçu le label « Orchestre national en région » (juillet 2018). Faisant suite à des prédécesseurs de renom comme Alexandre Myrat, Patrick Fournillier, Louis Langrée, Edmon Colomer et Pascal Verrot, Arie van Beek en est le directeur artistique-chef permanent depuis janvier 2011.

L'Orchestre de Picardie aborde un large répertoire dans lequel il fait la part belle à la création. Avec le soutien de la SACEM, la jeune compositrice Camille Pépin est en résidence à l'Orchestre de Picardie.

Attaché à une relation de proximité avec tous ses publics, l'Orchestre de Picardie produit quelque 100 concerts chaque année et en présente environ 80 en Région.

Depuis de nombreuses années, il porte une politique d'éducation artistique et culturelle auprès d'un grand nombre d'établissements : *4 jours avec l'Orchestre, Concerts présentation, Parrainages* et propose aussi d'autres parcours-découvertes et actions citoyennes, solidaires : *Musique au campus, Concerts-promenades, Résidences, Moments musicaux, « La rentrée en musique », « Culture et Santé au CHU Amiens-Picardie »...*

Il a mis en œuvre des partenariats de proximité et des projets d'insertion professionnelle avec le Conservatoire à Rayonnement Régional d'Amiens Métropole et l'École Supérieure Musique et Danse Hauts-de-France - Lille.

Grâce à des coopérations transversales et des commandes pluridisciplinaires, il développe de nouvelles formes d'expression artistique relevant du multimédia et étudiant notamment les rapports musique/image ou la captation du geste. Ces projets débouchent sur des ateliers immersifs et des concerts participatifs. En avril 2016, il a signé un Protocole d'Action de Coopération Territoriale

avec l'Orchestre National de Lille, le Conseil régional Hauts-de-France et l'État. Depuis la réouverture de l'Opéra de Lille en 2004, l'Orchestre de Picardie participe à de nombreuses productions. Après *Le Petit Prince* de Michaël Levinas en 2014, *La Cenerentola* de Rossini en 2016, l'opéra-bouffe *Le Roi Carotte* d'Offenbach en 2018, au programme cette saison l'opéra pour enfants *Coraline* de M-A Turnage. L'Orchestre de Picardie est aussi l'invité de festivals de renom : Festival des Forêts, Festival de Saint-Riquier Baie de Somme, Flâneries Musicales de Reims, Folle Journée de Nantes, Festival de Laon, Lille piano(s) Festival... Au cours de la saison 2018-2019, on pourra aussi l'entendre à Saint-Louis des Invalides, à la Philharmonie de Paris pour le Tremplin Jeunes Cheffes d'Orchestre, à Katowice au Silesian Philharmonic concert Hall, au Musée du Louvre-Lens. L'Orchestre de Picardie participe au rayonnement de sa Région en Europe. Il a acquis une expertise du portage de projets de coopération culturelle à l'échelle européenne. De 2011 à 2015, dans le cadre du programme INTERREG IV-A France (Manche) - Angleterre, il a porté le réseau transmanche ACT A *Common Territory*.

Par ailleurs, depuis 2003, il est chef de file du réseau européen d'orchestres - ONE® an Orchestra Network for Europe dont il est l'initiateur. Financé à cinq reprises par la Commission Européenne, ONE® est le seul réseau européen d'orchestres. De 2015 à 2019, il est soutenu au titre du programme Europe Créative.

06 — 16.12.2018

**DECEMBER**

**DANCE**

**18** INTERNATIONAL  
DANCE  
FESTIVAL

BRUGES  
belgium

dance

performances

live music

**Dancing  
Down Under**

Belgian premieres

INFO & TICKETS

WWW.DECEMBERDANCE.BE

+32 70 22 12 12

+32 50 44 30 60

## ... Opéra de Lille

Présidente

**Marion Gautier**

Adjointe au Maire de Lille  
déléguée à la Culture

Directrice

**Caroline Sonrier**

Directeur administratif et financier  
**Pierre Fenet**

Directeur technique et de production

**Mathieu Lecoutre**

Secrétaire général

**Xavier Ricard**

Conseillers artistiques aux distributions

**Pål Christian Moe/Josquin Macarez**

## ... Équipe technique et de production de *Coraline*

Régie générale **Olivier Desse**

Régie de production **Marina Niggli**

Régie plateau **Emmanuel Podsadny**

Équipe plateau **Clément Distribué,  
Samuel Landré, Valéry-Anne Méresse,  
Bertrand Szymanski**

Régie lumières **Caroline Millet**

Équipe lumières **Fabien Gnesutta,**

**Yuko Ronnel**

Régie son & vidéo **Spike**

Accessoires **Océane Boisson-Meymat,  
Gabrielle Hanne**

Régie costumes **Camille Devos**

Habillage **Mandy Cadillon,**

**Carole Montaigne, Céline Thirard**

Atelier costumes **Magali Broc-Norris /**

**Emmanuelle Geoffroy, Colette Perray,**

**Cécile Pineau**

Régie coiffure, maquillage **Charlie Magny**

Coiffure/Maquillage **Anna Arribas-Ravaloson,**

**Elisabeth Delesalle, Elise Herbé**

Surtrirage **Florence Willemain**

Décor **Simon York, Miraculous Engineering  
Limited**

Accessoires **Atelier du Royal Opera House**

Chargée de production **Chantal Cuchet**

**AIRFRANCE**

Avec le soutien d'**Air France**,  
Mécène associé

CONCERT  
GEBOUW  
BRUGGE

BRUGGE  
CULTUUR  
CENTRUM  
BRUGGE

Vlaanderen  
vlaanderen.be

westvlaanderen

BRUGGE

cefa

ds  
Standard

Knack

Klara

rocujury

FLUXYS

FLUXYS

FLUXYS

## L'Opéra de Lille

L'Opéra de Lille, **Théâtre lyrique d'intérêt national**, est un Établissement public de coopération

culturelle financé par :

la **Ville de Lille**,  
la **Métropole Européenne de Lille**,  
la **Région Hauts-de-France**,  
le **Ministère de la Culture**  
(DRAC Hauts-de-France)



Dans le cadre de la dotation de la Ville de Lille, l'Opéra de Lille bénéficie du soutien du **Casino Barrière**.



## Partenaires médias



## Inrockuptibles



## Les entreprises

L'Opéra de Lille remercie ses mécènes et partenaires pour leur soutien :

### Grand Mécène



Aux côtés de l'Opéra de Lille depuis son ouverture en 2004, le **CIC Nord Ouest** apporte un soutien spécifique aux **productions lyriques**.

Cette saison, il soutient plus particulièrement les opéras *Pygmalion* et *La Flûte enchantée ou le Chant de la Mère*.

### Mécènes associés au projet d'ateliers de pratique vocale Finoreille



### Mécènes associés à la saison



### Parrains d'événements



### Partenaires associés



PME et Grandes entreprises :  
[entreprises@opera-lille.fr](mailto:entreprises@opera-lille.fr)

Photographies ©Frédéric Iovino

# L'Opéra et vous

## Bar d'entracte

À l'entracte, dans le Grand Foyer avec **Méert**

## Restauration

Avant le spectacle dans la Rotonde avec **Marie et Lulu**

## Exposition

« **Nabucco, côté coulisses** »

Plongez dans l'ambiance des coulisses d'une représentation d'opéra au **Foyer de la Danse en 4<sup>e</sup> Galerie**.

Photographies ©Jb Cagny.

# Extras...

## Autour de *Coraline*

sa **3 nov. 13h45** et di **4 nov. 11h15**

Projection du film d'animation *Coraline* de Henry Selick (1h40)

au Cinéma Le Majestic (introduction le 4/11)

Tarifs disponibles sur [lemajestic.com](http://lemajestic.com)

sa **10 novembre 17h30**

Avant-spectacle, présentation de l'œuvre dans le Foyer de l'Opéra de Lille

di **11 novembre 15h**

Atelier de chant parents/enfants, animé par Brigitte Rose, chef de chœur (gratuit sur réservation)

di **11 novembre 15h30**

Atelier Les 400 Coups (recommandé aux 4-8 ans)  
Vos enfants participent à un atelier musical pendant que vous assistez à la représentation du dimanche après-midi (achat en ligne)



Méert, à Lille depuis 1677...  
et partenaire de l'Opéra de Lille  
depuis sa réouverture en 2004.

18.19

opera-lille.fr

@operalille

